Wie alles begann –

Die Geschichte der Städtepartnerschaft Córdoba – Nürnberg



- **Diskussion um eine spanische Partnerstadt im Centro Español Nürnberg ab 2000**
- **Suche nach einer geeigneten Stadt**
- **Erste konkrete Ansätze 2007**
- **Positive Signale aus Córdoba**
- **2008 Gründung der Initiative für eine Städtepartnerschaft Córdoba-Nürnberg**



Initiative zur Förderung der Städtepartnerschaft Córdoba-Nürnberg , Juli 2008



Sitzung der Initiative im Centro Español, Juli 2008

- **Die Städtepartnerschaftsinitiative unterstützt Córdoba als Kulturhautstadt Europas 2016 (Unterschriftensammlung)**
- **Die Stadt Córdoba unterstützt die Initiative in Nürnberg, v.a. beim 1. Córdobafest auf AEG im Nov. 2008 (ca. 3000 Besucher)**



Córdobafest auf AEG, Nov. 2008



Bürgermeisterin Rosa Candelario mit BM Horst Förther beim Córdoba-Fest auf AEG, Nov. 2008



BM Rosa Candelario zu Besuch im Nürnberger Rathaus, Nov. 2008



Besuch aus Córdoba im Nürnberger Rathaus, Okt. 2008

- **Argument für eine Städtepartnerschaft: Córdoba, die Stadt der drei Kulturen, und Nürnberg als Stadt der Menschenrechte und des Friedens passen gut zusammen.**
- **Im Febr. 2009 besucht eine Delegation (Antonio Fernandez, Gerhard Groh, Friedrich Popp) Córdoba.**

CONORIS



Erster Besuch im Rathaus beim Büro Córdoba Kulturhauptstadt Europas 2016, Febr. 2009



Besuch beim Fotoclub Córdoba, Febr. 2009



Besuch im Instituto Maimónides, Córdoba Febr. 2009



Besuch im Instituto Góngora, Córdoba Febr. 2009



Besuch bei der Handelskammer, Córdoba Febr. 2009



Erster Kontakt zur Förderation der Bürgervereine, Córdoba Febr. 2009



Besuch im Centro Cívico Norte / Bürgerzentrum Nord, Córdoba Febr. 2009



Centro Cívico Norte / Bürgerzentrum Nord, Córdoba Febr. 2009



Unsere Idee einer Städtepartnerschaft fällt im Bürgerrat auf fruchtbaren Boden



Einstimmig unterstützt der Bürgerrat des Norddistriktes die Städtepartnerschaft



Einstimmiger Beschluss bei Anwesenheit von Politik und Föderation der Bürgerräte



Innenhof der Mezquita-Catedral, Córdoba Febr. 2009



Mezquita-Catedral, Cordoba Febr. 2009



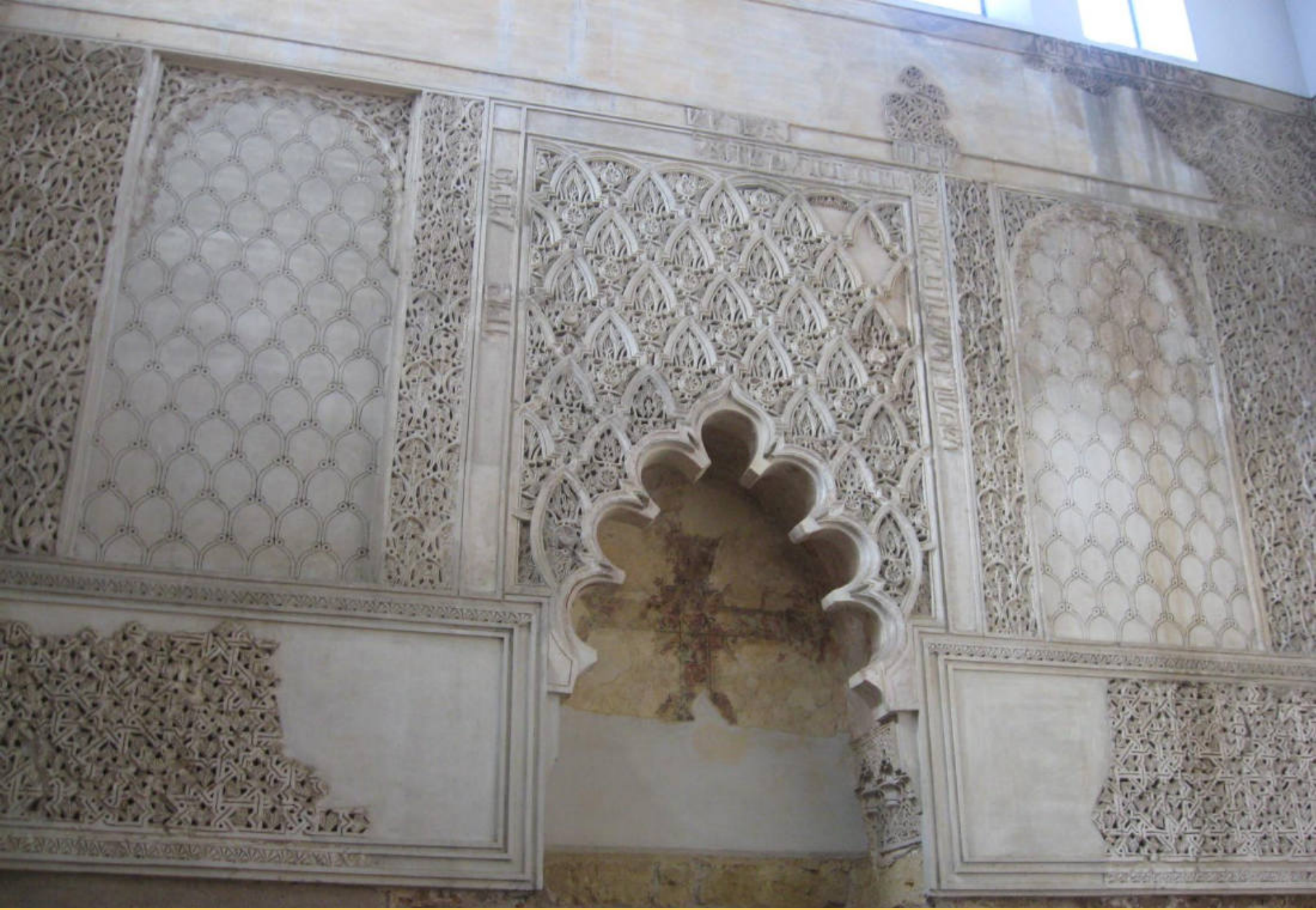
Alcázar, Córdoba Febr. 2009



Gärten des Alcázar, Córdoba Febr. 2009



Die Judería, das Altstadtviertel, ist UNESCO Kulturerbe, Córdoba Febr. 2009



Alte Synagoge in der Judería, Córdoba Febr. 2009



Das Weiß herrscht vor in der Judería, Córdoba Febr. 2009



Viele kulturelle Einflüsse in der Architektur: Römer, Araber, Christen. Córdoba Febr. 2009



Esteban Cuya vom IB Nürnberg mit BM Andrés Ocaña in Córdoba, April 2009

www.cordoba.es





Viele Partnerschaften sind bisher von Rathaus zu Rathaus entstanden. Uns ist es wichtig, dass die Partnerschaft eine Initiative von unten ist, aus der Mitte der Bürgerschaft.

Unsere Aktivitäten

Erste Kontakte mit den Cordovesern wurden bereits im November auf einem Freundschaftsfest geknupft. Im Februar 2009 besuchten Mitglieder unserer Initiative Cordoba und legten dort erste Grundsteine für eine Partnerschaft.
In Cordoba gibt es seitdem ebenfalls eine Stadtepartnerschaftsinitiative.

Kontakt: Centro Español
Fürther Str. 354 - 90429 Nürnberg
www.centro-espanol.com

Wir unterstützen Cordobas Bewerbung zur Kulturhauptstadt Europas 2016

CÓRDOBA 2016
Ciudad Europea de la Cultura

Partnerschaftsinitiative Cordoba - Nürnberg







Wer sind wir ?

Wir sind eine Gruppe von Menschen bestehend aus Spanienliebhabern, Lehrern, Kulturinteressierten, Menschen mit spanischen Wurzeln oder spanischer Staatsangehörigkeit.
Die Idee einer Städtepartnerschaft mit Cordoba wurde im Centro Español Nürnberg geboren, wo wir uns auch regelmäßig treffen.

Bei Interesse zur Mitarbeit - Kontakt: Friedrich Popp, Nürnberg
e-mail: fri.popp@web.de







Nürnberg hat viele Partnerstädte in der Welt...

...aber keine in Spanien. Dies wollen wir ändern. Unserer Ansicht nach wäre Cordoba die ideale Ergänzung zu den bestehenden Städtepartnerschaften. Nürnberg als Stadt der Menschenrechte und Cordoba als Stadt der drei Kulturen würden sich hervorragend ergänzen.
Eine Zusammenarbeit bei der Friedens- und Menschenrechtsarbeit seien hier nur als eine der vielen Möglichkeiten genannt.

Erster Flyer der Städtepartnerschaftsinitiative 2009



Werbung für Córdoba auf dem Sommerfest des Centro Español Nürnberg, 2009

Eine Arbeitsgruppe der Städtepartner-schaftsinitiative um Dr. Birgit Seibert, Sarai Jung, Ruth Dilger und Dr. Annegret Langenhorst kümmert sich um den ersten Schüleraustausch, 2009

CONORIS



Delegation aus Córdoba in Nürnberg, Okt. 2009



Die Bürgermeister unterzeichnen erste Freundschaftserklärung in Nürnberg, Okt. 2009



Bürgermeister Andrés Ocaña, Antonio Fernandez, OBM Dr. Ulrich Maly , Okt. 2009



Die Städtepartnerschaftsinitiative Córdoba-Nürnberg auf dem Christkindlesmarkt 2009

Einstimmig beschließt der Nürnberger Stadtrat die Städtepartnerschaft mit Córdoba.

Auch der Stadtrat von Córdoba beschießt mehrheitlich die Partnerschaft (bei etlichen Stimmenthaltungen)

CONORIS

Die Initiative wandelt sich am 03.03.2010 um in CONORIS – Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Córdoba-Nürnberg e.V. :

1. Vorsitzender: Antonio Fernandez;
2. Vorsitzender: Gerhard Groh; Schrift-führer: Friedrich Popp; Kassier: Herbert Mundschau; Beisitzer: Sarai Jung, Peter Dickopp, Josef Geigl



Städtepartnerschaftsverein CONORIS, 2010



Der Stadtrat von Córdoba im Palacio Real (Königsaal), 6. Mai 2010



Palacio Real, Córdoba 6. Mai 2010



Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunden am 6. Mai 2010 in Córdoba



„Los tres fuertes“ en Córdoba, Mai 2010, Foto Esteban Cuya



Einweihung des Nürnberger Platzes in Córdoba Mai 2010



Glorieta de la Ciudad de Núremberg , Córdoba Mai 2010



Besuch der Nürnberger Delegation im Centro Cívico Norte, Córdoba Mai 2010



Besichtigung der Judería, Córdoba Mai 2010



Blumenfest in Córdoba, Mai 2010

www.cordoba.es





Im Februar 2009 besuchten Mitglieder unseres Vereins Córdoba und legten dort erste Grundsteine für eine Städtebeziehung. Seitdem gibt es dort ebenfalls eine Städtepartnerschaftsinitiative.

Unsere Aktivitäten

Am 6. Mai 2010 wurde die Partnerschaft offiziell von den Oberbürgermeistern der beiden Städte besiegelt. Eine erste Bürgerreise nach Andalusien & Córdoba fand im Herbst 2010 statt. Künstler & Autoren aus Córdoba kamen nach Nürnberg.
Bei einem Erfahrungsaustausch schauten sich Köche aus beiden Städten gegenseitig in die Topfe.

Ein erster Austausch von Schulklassen liegt vor uns.

Kontakt: CONORIS e.V.
Fürther Straße 354
90429 Nürnberg

Wir unterstützen Cordobas Bewerbung zur Kulturhauptstadt Europas 2016

CÓRDOBA 2016
Ciudad Europea de la Cultura

CONORIS

Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft
Córdoba · Nürnberg e.V.





Gestaltung: BarnnGrafik, Nürnberg



Wer sind wir ?

Wir sind weltoffen und kulturinteressiert, Spanienliebhaber und/oder Menschen mit spanischem Migrationshintergrund.
Die Idee einer Städtepartnerschaft mit Córdoba wurde im Centro Español Nürnberg geboren, wo wir uns auch regelmäßig treffen. Interessenten sind gerne eingeladen, mitzuarbeiten oder Mitglied zu werden.

Internet: www.conoris.eu
e-mail: info@conoris.eu







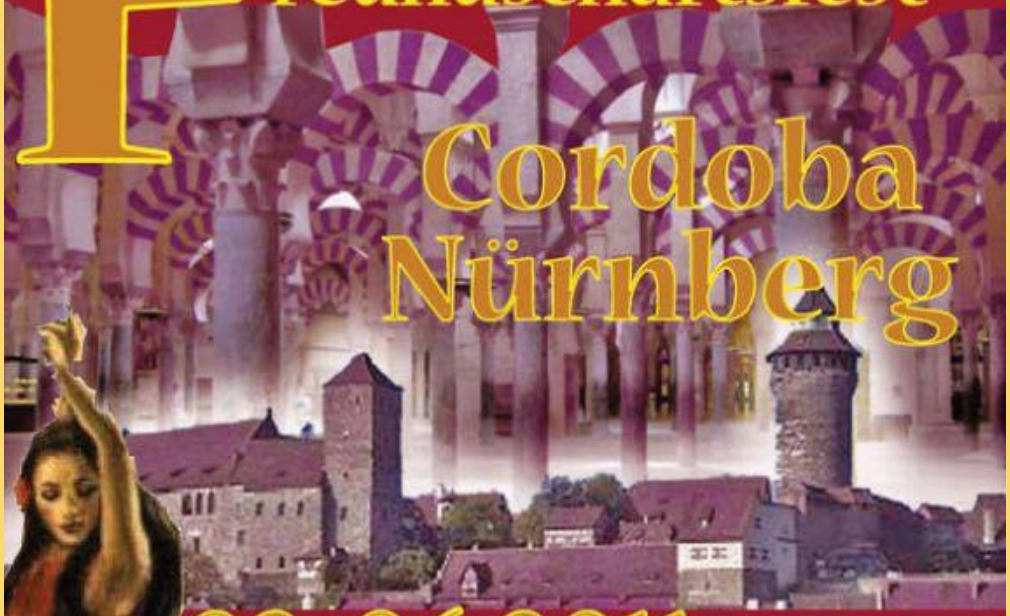
Nürnberg hat viele Partnerstädte in der Welt...

... und jetzt auch Córdoba in Spanien!
Nürnberg als Stadt der Menschenrechte und Córdoba als Stadt der drei Kulturen ergänzen sich hervorragend.
Die historischen Wurzeln beider Städte können z. B. bei den Themen Frieden und Menschenrechte neue Wege aufzeigen.
Uns ist es wichtig, dass die Partnerschaft von Bürgerinnen und Bürgern getragen und von ihnen im direkten Austausch gelebt wird.

Erster Flyer CONORIS e.V., 2010

Fiesta de la amistad
Freundschaftsfest

Córdoba Nürnberg





02. 06.2011

am Hans-Sachs-Platz Nürnberg
von 12 - 22 Uhr

Spanisch-deutsches Freundschaftsfest zur Unterstützung „Europäische Kulturhauptstadt Córdoba 2016"

Spanische Spezialitäten

Flamenco

Eintritt frei!

CONORIS - Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Córdoba-Nürnberg e.V.
Centro Espanol Nürnberg e.V. • Amt für internationale Beziehungen



Córdoba-Fest vor dem Internantionalen Haus, Nürnberg 2011



Córdoba-Fest am Hans-Sachs-Platz, 2011



Bürgermeister J. A. Nieto im Gespräch mit A. Fernandez u. G. Groh, Córdoba Febr. 2012



Unser Partner in Córdoba ist der Bürgerrat im Stadtteil Nord (Juan Gregorio u.a.)



Besuch im Naturkundemuseum in Córdoba, 2012



Molinos de San Lorenzo y de San Rafael, Córdoba 2012



Besuch aus Córdoba in Nürnberg, 2012



Besuch aus Córdoba berichtet von der Bürgerpartizipation, 2012



Besuch aus Córdoba bei Ausflug mit CONORIS e.V. in Rödelsee, 2012



Noche Cordobesa der Stadt Córdoba in Nürnberg 2013



Besuch in Córdoba, 2013



Text: Friedrich Popp, 2015.

Die Fotos sind von Friedrich Popp bzw. Privatarchiv Friedrich Popp.

Die Fotos von S. 7, 30, 32, 34, 37, 43, 44, 60 und 61 stammen von Esteban Cuya.

CONORIS e.V. dankt dem Centro Español Nürnberg, dem Amt für Internationale Beziehungen (IB), KuF sowie allen Unterstützern.